

裁判法院的案件量
CASELOAD OF THE MAGISTRATES' COURTS

	2003				
	案件數目 No. of Cases				
	承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
刑事案件 Charge Case	19 150	59 812	59 117	951	18 894
小販案件 Hawker Case	8 285	10 960	10 927	34	8 284
部門傳票及私人傳票 Departmental & Private Summonses	31 176	133 552	130 079	534	34 115
交通違例扣分傳票 Driving-Offence Points Summonses	2 034	3 068	3 299	50	1 753
定額罰款(交通違例)傳票 Fixed Penalty Summonses (Traffic)	533	732	754	5	506
定額罰款(公眾地方潔淨罪行)傳票 [★] Fixed Penalty Summonses (Public Cleanliness Offences)	18	255	176	0	97
雜項程序通知書 @ Miscellaneous proceedings issued	8 527	13 194	13 488	206	8 027
亂拋垃圾者傳票 Anti-litter notices issued	1 521	4 033	4 682	568	304
定額罰款令(交通違例) Fixed Penalty Notice (Traffic)	9 182	54 543	54 516	0	9 209
定額罰款令(公眾地方潔淨罪行) [★] Fixed Penalty Notice (Public Cleanliness Offences)	207	2 182	2 023	1	365
合計 TOTAL	80 633	282 331	279 061	2 349	81 554

	2004				
	案件數目 No. of Cases				
	承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
刑事案件 Charge Case	19 845	59 111	58 806	883	19 267
小販案件 Hawker Case	8 318	10 342	10 327	54	8 279
部門傳票及私人傳票 Departmental & Private Summonses	34 649	156 230	146 288	511	44 080
交通違例扣分傳票 Driving-Offence Points Summonses	1 803	3 236	2 932	21	2 086
定額罰款(交通違例)傳票 Fixed Penalty Summonses (Traffic)	511	881	800	3	589
定額罰款(公眾地方潔淨罪行)傳票 [★] Fixed Penalty Summonses (Public Cleanliness Offences)	97	496	445	0	148
雜項程序通知書 @ Miscellaneous proceedings issued	8 233	13 928	14 694	308	7 159
亂拋垃圾者傳票 Anti-litter notices issued	872	2 140	2 445	362	205
定額罰款令(交通違例) Fixed Penalty Notice (Traffic)	9 209	51 940	51 527	0	9 622
定額罰款令(公眾地方潔淨罪行) [★] Fixed Penalty Notice (Public Cleanliness Offences)	366	2 843	2 911	2	296
合計 TOTAL	83 903	301 147	291 175	2 144	91 731

裁判法院的案件量 CASELOAD OF THE MAGISTRATES' COURTS

- ☆ 承接往年的案件是指訴訟中止及訴訟進行中的案件，但不包括已經歸檔的案件
Cases brought forward from previous years refer to cases in progress and inactive cases but do not include cases which have been archived
- * 結案的案件是指經審訊或聆訊後被告人被定罪或被判無罪，以及經聆訊後申請獲批准、被駁回、撤回或剔除的案件
Cases disposed of refer to cases where defendants have been convicted or acquitted after trial or hearing and applications which have been granted, refused, withdrawn or struck out after hearing
- # 訴訟中止的案件是指自最後一次送交文件之日起計一年內，並無任何(包括送交文件或聆訊)行動的案件
Inactive cases refer to those having no action (including filing of document or hearing) for one year from the date of last filing of document
- ★ 定額罰款（公眾地方潔淨罪行）條例於二零零二年五月二十七日生效後，由二零零二年七月起已加入此項數據
The Fixed Penalty (Public Cleanliness Offences) Ordinance came into operation on 27.5.2002 and such figures have been included from July of 2002 onwards
- @ 自二零零三年起加入單方面的申請
From 2003 the cases filed includes ex-parte applications

裁判法院案件輪候時間

WAITING TIME FOR CASES IN THE MAGISTRATES' COURTS

		輪候時間(日) Waiting Time (days)			
		目標 Target	2003	2004	2005 (預計) (Plan)
傳票 Summonses	由答辯日至審訊日 From plea to date of trial	50	50	64	50
控罪案件 Charge cases	由答辯日至審訊日 From plea to date of trial				
	<ul style="list-style-type: none"> • 被告人在押的案件 Cases involving defendants in custody • 被告人獲保釋候審的案件 Cases involving defendants on bail 	30-45	31	34	30-45
		45-60	38	49	45-60